

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

« 15 » АВГУСТА 2025г

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

Практическая фонетика японского языка

По направлению подготовки – 45.03.01 Филология

Профиль подготовки – Зарубежная филология. Японский язык и второй
иностранный язык (английский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Курс – 1-2 курс (1-3 семестр)

Разработчики:

доцент кафедры

английской и восточной филологии

Новикова А.А.

преподаватель кафедры

английской и восточной филологии

Гребеник И.А.

Заведующий кафедрой английской и
восточной филологии

А.А. Новикова

Протокол

от « 09 » АВГУСТА 2025 г. № 6

Луганск, 20 25

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Практическая фонетика японского языка» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 986 (с изменениями и дополнениями).

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Общепрофессиональные	
ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	ОПК-2.1. Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, лингвистической терминологии, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности. ОПК-2.2. Анализирует типовые языковые материалы, лингвистические тексты, типы коммуникации. ОПК-2.3. Осуществляет перевод и (или) интерпретацию текстов различных типов. ОПК-2.4. Соотносит лингвистические концепции в области истории и теории основного изучаемого языка, в том числе, в педагогической деятельности.

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания

уровня их сформированности

1 семестр

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
1. Введение в практическую фонетику: предмет, содержание, задачи курса. Фонетические особенности японского языка. Понятие артикуляционной базы	ОПК-2	Выполнение практических заданий
2. Понятия основ употребления японских азбук хираганы и катаканы	ОПК-2	Выполнение практических заданий
3. Система японского языка. Таблица японских мор.	ОПК-2	Выполнение практических заданий
Текущая аттестация	ОПК-2	Контрольная работа
4. Монофтонги и дифтонги.	ОПК-2	Выполнение практических заданий
5. Система мор звонкого и глухого ряда.	ОПК-2	Выполнение практических заданий
6. Понятие «редуцирование».	ОПК-2	Выполнение практических заданий
Текущая аттестация	ОПК-2	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	ОПК-2	Экзамен

2 семестр

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
1. Ударение японского языка.	ОПК-2	Выполнение практических заданий
2. Тональные рисунки двусложных и трехсложных сочетаний. Ударение в двусложных и трехсложных словах.	ОПК-2	Выполнение практических заданий
3. Понятие «ритм» и понятие «мелодия». Ритмико-мелодическая	ОПК-2	Выполнение практических заданий

структура синтагмы и фразы. Понятие «интонация». Интонационная мелодика повествовательного предложения японского языка.		
4. Появление и история японских иероглифов.	ОПК-2	Выполнение практических заданий
Текущая аттестация	ОПК-2	Контрольная работа
5. Стили японской письменности.	ОПК-2	Выполнение практических заданий
6. Японская каллиграфия.	ОПК-2	Выполнение практических заданий
7. Место иероглифов в культуре японцев.	ОПК-2	Выполнение практических заданий
Текущая аттестация	ОПК-2	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	ОПК-2	Экзамен

3 семестр

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
1. Главные черты, правила написания черт, количество черт.	ОПК-2	Выполнение практических заданий
2. Графемы из одной-двух черт	ОПК-2	Выполнение практических заданий
3. Графемы из трех-четырех черт	ОПК-2	Выполнение практических заданий
Текущая аттестация	ОПК-2	Контрольная работа
4. Графемы из пяти черт	ОПК-2	Выполнение практических заданий
5. Графемы из шести черт	ОПК-2	Выполнение практических заданий

6. Графемы. Ознакомление главными графемами.	ОПК-2	Выполнение практических заданий
Текущая аттестация	ОПК-2	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	ОПК-2	Экзамен

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	<p>Знать основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;</p> <p>Уметь идентифицировать ключевые теоретические положения языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков) грамотно формулировать их в фундаментальных языковедческих терминах;</p> <p>Владеть понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания и теории и истории основного изучаемого языка (языков).</p>

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов
1 семестр	
Ответы на практических занятиях (19 x 2)	38
Фонетические диктанты	10
Составление конспектов	14
Написание МКР (2 x 5)	10
Экзамен	28
Итого за первый семестр	100
2 семестр	
Ответы на практических занятиях (20 x 2)	40
Фонетические диктанты	10
Составление конспектов	14
Написание МКР (2 x 5)	10
Экзамен	26
Итого за второй семестр	100
3 семестр	
Ответы на практических занятиях (12 x 3)	36
Фонетические диктанты	10

Составление конспектов	14
Написание МКР (2 x 5)	10
Экзамен	30
Итого за третий семестр	100

Накопительная система оценивания по 100-бальной шкале

Четырехбал- -льная система оценивания экзамена	100- балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100- балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90–100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83–89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75–82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетво- рительно	63–74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетво- рительно	50–62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов,	

		близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21–49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0–20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля

Образец модульной контрольной работы

Задание 1: прочтите текст в соответствии с правилами фонетики в японском языке. Переведите его. Объясните на японском значение ниже указанные слов

国立お金

明治時代の千八百七十一年から世界でとても有名で尊ぶお金ですが、中国で歴史の道はちょっと難しかったです。

使う『円』漢字は丸いの意味があります。あの時小銭はその形がありました。

だけど、今札はもっと使う事です。けどどうして、札の上にあの色々な顔がかきましたか。見て行きましょうか。

千札の表に有名な日本の微生物学者ヒジョ・ノグチを書いています。それでも蛇毒や、痘や、黄熱病も研究していました。黄熱病はノグチの死の理由でした。日本の医科を終わって、米国へ行って、さいしょにあそこのペンシルベニア大学、それでロックフェラー医学研究大学で働いていました。千九百十三年にノグチのいのちで一番大切なそうせいしました。あの、淡いトレポネーマ昂進の中気です。何度にノーベル賞に申し上げておました。ただもらいませんでした。座念ですね。よくほかの研究者は間違える事のために罪しました。彼の最後言葉は「分からない」でした。

二千の札の表に著名な作家ムラサキ・シキブの絵があります。平安時代の詩人で素晴らしいくて、ふしぎな女でした。ムラサ・キシキブは匿名で巣よ。本物名前はだれも知りません。あの、一番有名な小説は「源氏物語」ですね。それは仏教の教義について、業の借金はとても大切な事です。実にその小悦は恋愛じゃありません。ただたくさん色々なロマンチックストーリーがあります。源氏と色々な彼女の関係についています。その本は日本人にとって文学記念碑ですよ！

五千円の上になた彼女の作家の顔を使いました。それはイチヨ・ヒグチです。彼女は短い命がありました、けどたくさん素晴らしい小説を書きました。「ゆく雲」、「琴の音」、「雪の日」それでも。。。ただあの人は難しいいのちがありました、そして結核で死にました。イチヨ・ヒグチの小説は有名ですから、映画化しました。

万円に慶應義塾大学の創業者フクザワ・ユキチです。政治家、作家、記者、哲学者そして素晴らしい男の人でした。その人について、たくさん言葉を使っても良いですが皆さん、お仕事を読んで、そして自分の答えをさがしてください。

じゃ、今日本に円はとても画然ですがそうかなあ。。。明日見ましょうね。

業ごう карма 画然かくぜ n четкий

尊ぶ Уважать たつとぶ Bungaku kinenhi

表おもて

微生物学者

微生物 びせぶつ 微生物

蛇毒だどく Змеиный яд

痘とう Оспа、黄熱病 おおねつびょう Желтая лихорадка

昂進こうしんразвитие

著名известныйちよめい

教義きょうぎдогма

仏教ぶつきょうбуддизм

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к экзамену.

1. Активные и пассивные органы речи.
2. Из чего состоит речевой аппарат?
3. Что такое артикуляция звуков?
4. Какие этапы включает в себя артикуляция звука?
5. Что такое транслитерация?
6. Классификация гласных по стабильности артикуляции.
7. Что такое дифтонг?
8. Что такое монофтонг?
9. Сколько в японском языке дифтонгов?
10. Что такое долгота гласных.
11. Что такое аспирация?
12. Когда аспирация проявляется наиболее выражено?
13. Что такое ассимиляция?
14. Какие есть виды ассимиляции?
15. Приведите пример (и объясните) регрессивной ассимиляции.
16. Приведите пример (и объясните) прогрессивной ассимиляции.
17. Приведите пример (и объясните) взаимной ассимиляции.
18. Что такое редукция?
19. Что такое интонация?
20. Функции интонации.
21. Что такое ударение.
22. Оглушение и озвончение в японском языке.
23. Ударение в японском языке.
24. Правила чтения вопросительного слова 何 в японском языке.
25. Правила чтения моры ん в японском языке.
26. Озвончение в японском языке.
27. Оглушение в японском языке.
28. Предложите фонетическую характеристику звука
 - 1) [a] 2) [u] 3) [o] 4) [e] 5) [i] 6) [k] 7) [g] 8) [t] 9) [d] 10) [s] 11) [dz] 12) [m]
 - 13) [n] 14) [ɾ] 15) [β] 16) [ɸ] 17) [] 18) [] 20) []
29. 隣の部屋から、テレビの音が（ ）ます。
 1. きき 2. きけ 3. きこえ 4. きかれ
30. 窓が（ ）います。
 1. あいて 2. あけて 3. あきて 4. あかれて
31. 今晚、このDVDを（ ）と思っています。
 1. みる 2. みよう 3. みろう 4. みましよう
32. 最近、漢字が（ ）ようになりました。
 1. よむ 2. よめる 3. よまない 4. よめられる
33. 私は、そのニュースを（ ）、とてもびっくりしました。
 1. ききて 2. きいて 3. きかれて 4. きこえて
34. 今朝、バスで誰かに足を（ ）ました。
 1. ふみ 2. ふんでい 3. ふまれ 4. ふめ

35.この説明書を（ ）ば、使い方がわかります。

1. よむ 2. よみ 3. よまれ 4. よめ

36.問題が（ ）て、わかりません。

1. むずかしい 2. むずかし 3. むずかしく 4. むずかしかつ

37.この町は、（ ）で、きれいです。

1. しずか 2. しずかな 3. しずかに 4. しずかの

38.昨日、彼は（ ）で、授業を休みました。

1. びょうき 2. びょうきな 3. びょうきに 4. びょうきの

39.テープの音が、（ ）聞こえません。

1. はっきり 2. ゆっくり 3. そっくり

40.あと 10 分（ ）ありません。

1. だけ 2. しか 3. まで

41.これは、色もきれいだし、デザインもいいし、（ ）そんなに高くありません。

1. それに 2. それで 3. それも

42.スミスさんは、最近、日本語が（ ）上手になりました。

1. よく 2. ぜひ 3. ずいぶん

43.駅へ行く（ ）、山田さんに会いました。

1. なかで 2. あいだで 3. とちゅうで

44.田中さんは、（ ）帰りました。

1. さっき 2. このごろ 3. もうすぐ

45.レポートは、（ ）書けていません。

1. もう 2. まだ 3. あと

46.バスが、（ ）来ません。

1. なかなか 2. そろそろ 3. だんだん

47.これから、（ ）暖かくなるでしょう。

1. なかなか 2. そろそろ 3. だんだん

48.休むときは、（ ）連絡するようにしてください。

1. たいてい 2. かならず 3. ほとんど

49.Прочтите вслух слово и проведите его фонематический анализ с опорой на пройденный материал

1)

ちち	ジュース	おふろには いります	かぞく	いぬ
あさごはん	みそしる	ごはん	ふるい	ごはん
ざんぎょう します	チーズ	しごと	につき	せんたくを します
ぶたにく	たべもの	おとうと	ケーキ	がっこう
パン	おいしい	ざっし		いそがしい

2)

おとうと	きれい	ハム	おきます	ひま
はは	くだもの	たまご	クッキー	ジャム
にく	しゃしん	たべます	とりにく	ほん
のみます		こうえん	しごと	しゅみ
ひろい	ペット	ゲームをし ます	サラダ	シャワーを あびます

3)

エンジニア	いもうと	りょうしん	おきます	えいが
あね	たまご	チーズ	にほんご	ねこ
みかん	さかな	こうむいん	はは	おかし
がくせい	のみます	シリアル	ちいさい	リビング
ちち	おみやげ	ねます	サッカー	コンサート

4)

あに	はは	いえ	よみます	べんきょう します
おおきい	あめ	ヨーグルト	いま	しゅふ
にほんご	かきます	いきます	へや	ぎゅうにく
たかい	こうちゃ	にちようび	こうむいん	たまご
りょうり	そば	うどん	たのしい	コーヒー

5)

そば	ぎゅうにゅ う	のみもの	てんぷら	ドイツご
オレンジの	げきじょう	コーラ	だいがく	りょうり
おい	およぎます	だいどころ	すばらしい	おふろ
いもうと	さしみ	にほん	かぞく	アルバイト
きょうだい	アイスクリ ーム	ロシア	はは	びょういん

6)

みず	こうえん	できます	はなみ	かんこうち
はくぶつか ん	そふ	カメラ	ちかく	いちご
すいか	きょうし	いきます	いい	かいしゃい ん
しんしつ	パーティー	おちゃ	かえります	おみやげ
ハンバーガ ー	ひるごはん	しろい	ぶたにく	えいご

7)

いとし	クレムリン	やさい	まつり	あそびます
うどん	りょうり	そうじしま す	ステーキ	おにぎり
くらい	べんきょう します	こうちゃ	えいがかん	ばんごはん
そば	かじをしま す	レストラン	ギター	はし
うれしい	やまのぼり	コンサート	おすし	ゲーム

50. Прочитайте вслух фрагмент текста, соблюдая фонетические характеристики звуков

次の俳句を読んで、アクセント・イントネーションに注しなさい

- 1) 閑さや岩にしみ入る蟬の声
- 2) 閑さや岩にしみ入る蟬の声
- 3) 古池や蛙飛こむ水のおと
- 4) 春の海ひねもすのたりのたりかな
- 5) 雪とけて村いっぱいの子どもかな
- 6) 瘦蛙まけるな一茶是に有
- 7) 柿くへば鐘が鳴るなり法隆寺
- 8) 五月雨を集めてはやし最上川
- 9) うまさうな雪がふうはりふわりかな
- 10) 菜の花や月は東に日は西に

51. テキストを読んでください。後で訳してください。

ワットさんはさくら大学の英語の先生です。毎日赤い自動車で大学へ行きます。さくら大学は大きい大学ではありませんが、いい大学です。ワットさんはいつも食堂で昼ごはんを食べます。食堂は十二時から一時までとても賑かです。食堂の食物は美味しいです。そして、安いです。大学の仕事は忙しいですが、楽しいです。

52. テキストを読んでください。後で訳してください。

けさ図書館へ行きました。図書館で山田さんに会いました。山田さんといっしょにビデオを見ました。私は旅行の本を借りました。明日は日曜日です。朝旅行の本を読みます。午後デパートへ行きます。母の誕生日のプレゼントを買います。去年は母に花を上げました。今年は日本の花の本を上げます。

53. テキストを読んでください。後で訳してください。

ミラーさんは毎朝七時に起きます。朝ごはんはいつもパンとコーヒーです。電車で会社へ行きます。会社は九時から五時までです。七時に家へ帰ります。七時半に晩ごはんを食べます。それからテレビを見ます。英語の新聞を読みます。夜十二時に寝ます。土曜日と日曜日は働きません。土曜日は朝図書館へ行きます。午後テニスをします。土曜日はどこも行きません。休みます。

54. テキストを読んでください。後で訳してください。

山田さん、お元気ですか。

もう十二月です。寒いですね。山の生活はあまり便利じゃありません。でも、山は静かです。とてもきれいです。町は今とても賑かです。そしてき

れいです。仕事は忙しいですが、面白いです。町の生活は面白いですね。そして便利です。でも、とても忙しいです。お正月に私の家へ来ませんか。いっしょに楽しいお正月のパーティーをしましょう。

55. テキストを読んでください。後で訳してください。

田中さん、先週はどうもありがとうございました。

町の生活は面白いですね。そして便利です。でも、とても忙しいです。人はあまり親切じゃありません。食物も高いです。町の生活は大変です。山の生活はあまり便利じゃありません。でも、山は静かです。とてもきれいです。

今度は私の家へ来ませんか。川の魚は美味しいですよ。いっしょにごはんを食べましょう。

56. テキストを読んでください。後で訳してください。

ホルへさんは去年ペルーから日本へ来ました。ワットさんにテレビをもらいました。松本さんに机をもらいました山田さんにコートをもらいました。会社の人にコンピューターを借りました。ホルへさんは皆さんにペルーのお土産を上げました。

ホルへさんは来週国へ帰ります。きょう会社の人にコンピューターを返しました。友達にテレビと松を上げました。でも、コート上げませんでした。ホルへさんの身長は百六十五センチです。友達の身長は二メートルです。

57. Запишите приведенные ниже слова азбукой катакана и попробуйте определить их значение:

Косумэпо:ти, мэику, риппугуросу, хотеруса:бису, мадзиккунанба:, тэ:пурэко:да:, тэ:ма, супи:ка:, терэби, бидэо, анимэ, косупурэ, конпю:та:гэ:му, сэнта:, хэасутаиру, пан, маругари:та, хоттокэ:ки.

58. Запишите слова, приведенные в русской транскрипции, азбукой катакана и попытайтесь определить их значение (в скобках даны слоги, записывающиеся хираганой):

Супиритюарукаунсера:, синпуру (на), о:ракара:, сука:то, сутори:тома:кетто, сун:ка:бу:му, суриппа, фураито, га:рудзубандо, каппуру, куроникуру, дзи:ндзу, Ри:баису.

59. Прочитайте и определите значение следующих числительных:
百五十二円、三月九日、午後十時半、三分の一、四十五度、午後二時
五分前、一万五千六百キロ、十七センチ、三百万五千五百人、二千十八年
四月一日、三億五万三千六百円、八百十平方メートル、午前七時十分すぎ
、武士の一分。

60. 今年の夏休みはどうでしたか。楽しかったですか。
61. 今年の夏の天気はどうでしたか。暑かったですか、すずしかったですか。
62. ウラジオストクの夏はどうですか。好きですか、きらいですか。
63. 今年の夏日本へ行きましたか。
64. 日本へ行った人は何をしましたか。
65. 日本へ行かなかった人は来年の夏日本へ行くつもりですか。
66. 夏休みには家へ帰りましたか。家はどこにありますか。
67. ご両親と友だちに会いましたか。
68. 友だちとどこかへ遊びに行きましたか。
69. 夏休みにおもしろい本を読みましたか。おもしろい映画を見ましたか。
70. 今年の夏海で泳ぎましたか。